

Подольская Валерия Викторовна

**ПРОБЛЕМА ПРЕДСТАВЛЕННОСТИ И УПОРЯДОЧЕННОСТИ СТИЛИСТИЧЕСКИХ ПОМЕТ В
СОВРЕМЕННЫХ СЛОВАРЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА (НА МАТЕРИАЛЕ ЛСП ИНТЕРНЕТ)**

Статья посвящена вопросу представленности стилистических помет в современных словарях русского языка. Основная проблема состоит в том, что пометы, присвоенные лексемам ЛСП ИНТЕРНЕТ, могут отличаться от тех, которые указывают носители языка. С целью установить эти различия автором был проведен опрос. Лексемы были выбраны как на основании представленности в словарях, так и употребимости в повседневной жизни. Получены выводы о том, что некоторые лексемы носители языка считают нейтральными, что говорит об изменениях в структуре поля.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2018/1-2/38.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2018. № 1(79). Ч. 2. С. 355-359. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2018/1-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phi@gramota.net

УДК 811.161.1

Статья посвящена вопросу представленности стилистических помет в современных словарях русского языка. Основная проблема состоит в том, что пометы, присвоенные лексемам ЛСП ИНТЕРНЕТ, могут отличаться от тех, которые указывают носители языка. С целью установить эти различия автором был проведен опрос. Лексемы были выбраны как на основании представленности в словарях, так и употребляемости в повседневной жизни. Получены выводы о том, что некоторые лексемы носители языка считают нейтральными, что говорит об изменениях в структуре поля.

Ключевые слова и фразы: язык Интернета; лексикология; лексикографическое описание; стилистические границы поля; стилистические пометы.

Подольская Валерия Викторовна

*Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова
artesua@gmail.com*

ПРОБЛЕМА ПРЕДСТАВЛЕННОСТИ И УПОРЯДОЧЕННОСТИ СТИЛИСТИЧЕСКИХ ПОМЕТ В СОВРЕМЕННЫХ СЛОВАРЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА (НА МАТЕРИАЛЕ ЛСП ИНТЕРНЕТ)

Развитие интернет-лингвистики стало возможным благодаря активному распространению и невероятно скорому совершенствованию технологий. В течение сравнительно небольшого отрезка времени в двадцать-тридцать лет происходит прорыв в области информационных технологий, а интернет-пространство начинает играть огромную роль в жизни общества не только в качестве способа передачи данных, но и как средство общения. Е. Н. Галичкина отмечает, что общение посредством компьютера играет «все более возрастающую роль в современной жизни и радикальным образом меняет технику и стилистику общения» [2]. Интернет уже перестал быть средой общения лишь специалистов в сфере информационных технологий, и пользователи-неспециалисты также получили доступ к Сети и возможность передавать, хранить и получать разнообразную информацию по самым разным тематикам. В результате приобщения широкого круга пользователей к интернет-коммуникации в когда-то закрытой для посторонних среде общения происходит ряд изменений. Говоря об общении в Интернете, Е. Н. Галичкина выделяет ряд характеристик, присущих современному сетевому компьютерному общению, и отмечает, в частности, что оно охватывает огромную аудиторию, показывает интересы разных социальных групп и «стилистически разнообразно, так как отражает социальные регистры взаимодействия, покрывая коммуникацию сетью стилей» [Там же]. В Сети формируется особый язык, специфика которого обусловлена свойствами данной среды общения и возможностями коммуникантов в рамках интернет-пространства. Ряд исследователей (Д. Кристал, Е. И. Горошко, О. Ю. Усачева и др.) говорят о том, что язык интернет-общения отличается и от письменного языка, и от устной речи, комбинируя черты двух форм, что вызывает изменения «на уровне лексикологии, правил построения высказываний и связного текста, жанрово-стилистических норм, соотношения устной и письменной речи, коммуникативных стратегий и тактик» [3].

Цель данного исследования – описание участка лексико-семантического поля ИНТЕРНЕТ на материале ряда единиц, входящих в него и не являющихся его периферией, а также выявление актуальных изменений в рамках данной структуры.

Термин «интернет-лингвистика» был предложен Дэвидом Кристалом, чтобы выделить исследования, посвященные изучению процессов и изменений, происходящих в языке в результате распространения Интернета. Данное направление можно рассматривать в рамках четырех концепций: социолингвистической, образовательной, стилистической и практической. Социолингвистическое направление изучает стилистические варианты в языке и нарушения правил литературного языка в области пунктуации, орфографии и др. Образовательное направление исследует, как изменения, возникающие в языке вследствие распространения Интернета, необходимо преподавать в школах. Это будет способствовать пониманию особенностей функционирования языка в Интернете. Практическая концепция показывает, как Интернет помогает зафиксировать данные об умирающих или редких языках. В рамках стилистической концепции рассматриваются новые формы, которые появились благодаря развитию технологий, и феномены, оказывающие теперь влияние как на письменный язык, так и на устную речь [13].

Всё это способствует появлению особого стиля интернет-общения, который не только характеризует коммуникацию в глобальной Сети, но и влияет на общение людей вне Интернета.

Как отмечает Т. Л. Полякова, развитие Интернета и информационных технологий привело к расширению межличностного общения и к появлению компьютерно-опосредованной коммуникации, что, в свою очередь, определило особенности языка, используемого в Интернете. Е. И. Горошко [4] выделяет ряд отличительных черт интернет-общения:

- 1) оно полифонично;
- 2) гипертекстовые технологии дают возможность по-новому воспринимать текст;
- 3) анонимность и дистантность: в связи с тем, что общение опосредовано компьютером, перед пользователями возникает проблема поддержания контакта. В связи с этим отмечается не только нарушение языковой нормы, но и языковая игра, речетворчество;

- 4) пользователи стремятся получить информацию о собеседнике из его ника, аватара и т.д., так как не всегда имеют достаточно данных о нём;
- 5) эмоциональная насыщенность общения;
- 6) желательность контактов, возможность самопредставления и самовыражения при помощи языковых средств [Там же].

Данная среда представляет собой особое коммуникативное пространство, не имеющее аналогов, которое осваивается пользователями и дает большие возможности для самовыражения. Среда, которая сначала была ориентирована на довольно неширокий круг специалистов в области технологий, с резким увеличением количества пользователей, не имеющих отношения к данной сфере, начинает отвечать на их нужды.

С течением времени лексика, используемая для коммуникации в Интернете, выходит за пределы Сети, становится понятной большому количеству пользователей и постепенно переходит в разряд общеупотребительной, переставая быть терминами. В связи с этим одним из немаловажных вопросов является представленность лексем в толковых словарях современного русского языка и их стилистическая маркированность. Составители словарей присваивают пометы, исходя из различных оснований, поэтому одна и та же лексема может оказываться в разных словарях термином или, наоборот, не быть никак маркированной. К примеру, *интерфейс* в «Толковом словаре иностранных слов» Л. П. Крысина отмечен как *инф.*, *техн.* (термин информатики, технический термин) [8, с. 124], однако в «Большом словаре иностранных слов» А. Н. Булыко нет помет [1, с. 236]. *Логин* в словаре под ред. Г. Н. Склярской («Толковый словарь русского языка начала XXI века») отмечен как *инф.*, *жарг.* (термин информатики, жаргон) [12, с. 547], в «Современном словаре иноязычных слов» Л. П. Крысина данной лексемы нет [8]. То, какие стилистические пометы присутствуют в словаре, зависит от целей и задач составителей. Так, в предисловии к «Современному словарю иноязычных слов» Л. П. Крысин отмечает, что в словарь вошли наиболее употребительные иностранные слова, а также некоторые специальные термины, которые уже вышли за рамки профессионального употребления и употребляются в газетах, разговорной речи и т.д. [Там же, с. 3]. Слова поля ИНТЕРНЕТ в этом словаре отмечены как термины информатики, кроме статьи 'электронная почта', где у лексемы нет стилистических помет.

Как видно, в словарях по-разному представлены лексемы, входящие в состав поля, но чаще всего они отмечаются как термины информатики, технические термины, жаргонные или разговорные слова. Поле постоянно пополняется новыми лексемами, и в словарях не всегда отмечаются важные для Интернета реалии, такие, как *тег*, *аккаунт*, *логин*. Е. А. Земская отмечает, что для современного русского языка характерно использование «общего жаргона» [6, с. 515] – жаргонизмов, которые употребляются вне узкой группы специалистов. Такие «периферийные элементы» языка, распространяющиеся за пределы определенной области, – не только жаргон и просторечие, но и термины. Об этом же процессе пишет Л. П. Крысин, отмечая, что для языка в целом и для современного словопроизводства характерно «перемещение в центр сферы коммуникации явлений окраинных, периферийных: сниженной лексики разного рода» [Цит. по: 11, с. 138].

Лексико-семантическое поле (ЛСП) ИНТЕРНЕТ постоянно развивается, новые единицы постепенно осваиваются языком, переходят из разряда терминов в общеупотребительную лексику. Несмотря на активное развитие области технологий и появление различных исследований, посвященных Интернету и языку, функционирующему в нем, в словарях лексемы представлены недостаточно полно, так как со временем они развивают новые значения (к примеру, *лента* – это не только «узкая полоса ткани», как это указано в словаре С. И. Ожегова [9, с. 424], но и список новостей, на которые подписан пользователь, обновления публикаций; *вкладка* – не только «вложенный в книгу особый дополнительный лист» [Там же, с. 109], но и элемент программы, позволяющий просматривать содержимое ее элементов). Кроме того, что русские слова приспособляются к развитию технологий и развивают новые значения, иноязычные заимствования приживаются в языке, возникают устоявшиеся варианты их написания – всё это не всегда может быть своевременно отражено в словарях. Особой проблемой для лингвистов является определение стилистической маркированности лексем: одна и та же единица может быть оценена как термин в одном словаре и не получить никакой пометы в другом. Так, *модератор* в «Современном словаре иностранных слов» Л. П. Крысина отмечен как *спец. термин* (специальный термин), в определении предлагается область использования лексемы – СМИ и Интернет [7, с. 208]. В «Новейшем словаре иностранных слов» Е. А. Окунцовой *модератор* не является стилистически окрашенной лексемой [10, с. 247]. То же самое можно проследить на примере лексем *портал*, *провайдер*, *спам*, *имэйл* – в словаре Л. П. Крысина все они отмечены как термины информатики [7], у Е. А. Окунцовой нет помет [10].

В языке появляется много заимствований, которые с течением времени осваиваются русским языком, возникают различные кириллические варианты написания лексем, у исконно русских слов развиваются новые значения; в связи с этим возникает необходимость в опросе носителей языка, результаты которого могут показать более точно, как оцениваются те или иные лексемы, стали ли они общеупотребительными, насколько проникли в речь. Для опроса было выбрано 36 лексем, относящихся к разным подгруппам ЛСП ИНТЕРНЕТ: так, были представлены технические реалии (*аккаунт*, *браузер*, *домен*, *провайдер*), текстовые реалии (*сайт*, *ссылка*, *страница*), обозначения лиц, участвующих в коммуникации (*хакер*, *модератор*), типы платформ (*имейл*, *блог*, *браузер*, *форум*). Кроме этого, в анкету были включены слова, написанные не только кириллицей, но и латиницей (*имейл – e-mail*, *vai-fai – wi-fi*). Часть лексем представлены во многих словарях современного русского языка, однако большое количество единиц, несмотря на их распространенность в Интернете, не отражено в толковых словарях. Проведение анкетирования предусматривало письменный опрос 40 носителей русского языка, среди которых были как филологи, так и нефилологи в возрасте от 15 до 53 лет,

принадлежавшие к разным социальным группам (студенты, преподаватели, служащие, программисты и др.). Опрос проводился в Москве в период с апреля по май 2017 года. Технологии распространяются на различные профессиональные сферы, и респонденты (менеджеры, бухгалтеры, маркетологи, преподаватели) в разной степени имеют к ним отношение, что позволяет считать опрошенных типичными представителями носителей языка, пользующихся информационными технологиями.

Целью опроса было выявить, как носители языка классифицируют предложенные лексемы и относят ли они их к семантически окрашенным или воспринимают как стилистически нейтральные, что позволит увидеть изменения в рамках ЛСП ИНТЕРНЕТ. В связи с данными целями в статье поставлены задачи: провести опрос носителей русского языка; проанализировать полученные результаты и на их основании выявить основные тенденции в развитии лексико-семантического поля ИНТЕРНЕТ.

В ходе опроса респондентам предлагалось отметить слова, которые в словаре необходимо сопроводить пометами *инф.* (термин информатики), *жарг.* (жаргон), *разг.* (разговорное), *техн.* (технический термин), а если слово является стилистически нейтральным, его никак не следовало отмечать. В опросе принимали участие как филологи, так и нефилологи, в связи с чем в анкете также были даны определения стилистических помет. Так, *жаргон* мы понимаем как экспрессивные слова, используемые в общении людей, принадлежащих одной профессии или одного возраста и т.д.; *разговорная лексика* – это слова, используемые в неформальной ситуации общения; *технический термин* – специальное выражение или слово, используемое в технической области знаний; *термин информатики* – специальное выражение или слово в области компьютерной обработки, хранения и передачи данных.

Анализ ответов проводился по двум параметрам:

- 1) возраст респондентов. Было выделено две группы: 15-29 лет, 30-53 года;
- 2) образование, полученное отвечающими: филологическое (20 человек), не филологическое (20 человек).

На основании собранных данных можно привести три упорядоченные группы лексем, которым были однозначно присвоены стилистические пометы, вне зависимости от возраста или образования опрошенных. Было выделено три группы лексем: **термины** (*аккаунт, браузер, домен, логин, модератор, роутер, портал, провайдер, сервер, файлообменник, хостинг, wi-fi, e-mail*), **разговорные** лексемы (*имейл, лайк, личка, стена, флешка*), **жаргонизмы** – *юзер*. Однако большинство лексем в зависимости от возраста и образования опрошенных получили различные пометы. Так, результаты анкеты показывают, что больше терминов было отмечено в группе людей в возрасте от 30 до 53 лет (16 из 36, во второй группе – 14 лексем), а респонденты, которым 15-29 лет, большее количество лексем отметили как нейтральные (9) и разговорные (9). Например, *вай-фай, сайт* в первой группе – термины, а во второй – *вай-фай* – лексема, обладающая разговорной стилистической окрашенностью, а *сайт* – нейтральная лексема. Некоторые лексемы при анализе оказалось затруднительным отнести к какой-либо одной группе, так как количество отметивших лексему как нейтральную или как термин, к примеру, оказывалось практически одинаковым. Так, *вирус* в группе людей от 30 лет имеет следующие пометы:

Таблица 1

	нейтр.	разг.	термин	жаргон	никак не отмечено
вирус	6	2	7	–	2

Лексему *вирус* большинство людей (9) не считают термином, но и к однозначно нейтральным ее отнести нельзя. В вышеуказанных словарях *вирус* является термином в области информатики, и опрос носителей языка показывает, что, несмотря на то, что большее количество людей посчитало лексему не термином, практически столько же респондентов воспринимают как термин. *Пост, спам, форум, френд, хакер* также относятся к лексемам, которые достаточно трудно классифицировать: например, *пост* однозначно не является термином (только два человека отметили его таким образом) или жаргоном (было отмечено тремя людьми), но пять человек посчитали его нейтральной лексемой, столько же – разговорной. В группе людей в возрасте от 15 до 29 лет лексем, которые трудно отнести к какой-либо группе, меньше – только 2 (*блог* и *вирус*).

Если сводить полученные в результате опроса данные в таблицу, то их можно представить следующим образом (в первые четыре колонки входят лексемы, которые однозначно получили пометы среди опрошенных, последняя колонка – это число лексем, которые затруднительно отнести к какой-либо из групп):

Таблица 2

	нейтр.	разг.	термин	жаргон	не вошедшие в остальные группы
15-29 лет	9	9	14	2	2
30 лет – 53 года	7	5	16	1	7

Необходимо отметить, что не всегда респонденты давали пометы лексемам: не все отвечавшие в возрасте от 30 лет заполняли графы анкеты с такими словами, как *аккаунт, блог, вирус, модератор, портал, социальная сеть*. В группе от 15 до 29 лет были заполнены все графы. Вместе с тем, некоторые респонденты указывали, что некоторые лексемы трудно однозначно классифицировать и в зависимости от значения пометы могут быть разными. К примеру, лексему *страница* можно обозначить и как разговорную в значении «личная страница

в социальной сети», как нейтральную, если это «страница сайта», как термин информатики, если это «страница виртуальной памяти»; *вирус* может быть определен как термин, если подразумевается определенный тип вредоносных программ, и как разговорное в случае, если это синоним любых вредоносных программ. В качестве нейтрального варианта для лексемы *ссылка* одним из отвечавших на вопросы анкеты был предложен также вариант *линк* или *референс*, а *ссылка* всеми программистами была отмечена как термин информатики.

Не только возраст, но и образование, и профессия влияли на ответы респондентов. К примеру, нейтральных единиц практически не было отмечено в группе программистов (такими лексемами стали *блог*, *страница*, *форум*), в группе филологов не маркированных стилистически лексем – 12 (*аватар*, *вирус*, *лента*, *сайт*, *социальная сеть*, *ссылка*, *страница*, *статус*, *чат*, *хакер*, *форум*, *электронная почта*). Как уже было отмечено выше, лексемам могут быть присвоены различные пометы в зависимости от значения, поэтому, если для программиста *сайт* или *социальная сеть* – это термины, то для остальных опрошенных – это нейтральные единицы. В толковых словарях (в словаре русского языка под ред. Г. Н. Складневской и в словаре иностранных слов Л. П. Крысина) *сайт* – это термин информатики, понимаемый как «тематически или концептуально объединенная информация, предоставляемая пользователю узлом Интернета; такой узел» (Г. Н. Складневская) [12], «совокупность страниц (документов), доступных под одним адресом» (Словарь языка Интернета) [Там же, с. 210]; «место в сети Интернет, отводимое пользователю этой сети (лицу или учреждению) для размещения на ней визуальной информации» [7, с. 301]. С одной стороны, *сайт* понимается как страницы, объединенные тематикой, автором и т.д. и имеющие один адрес, с другой, – это информация по какой-либо теме и собранная в одном месте [12], однако и в том, и в другом случае это – термины, что расходится с актуальным пониманием данного слова носителями языка. Аналогично развивает многозначность и лексема *статус*: изначально *статус* – это изображение, которое использовалось пользователями чат-программ (таких, как ICQ и др.), чтобы обозначить свое состояние («Занят», «В сети», «Не в сети»). Однако, как мы считаем, сейчас это текст, который пользователь размещает в социальной сети или в чат-программах на определенном месте сайта или чата, и для не-программистов – это нейтральная лексема, не являющаяся термином.

Таблица 3

	программисты	остальные опрошенные	толковые словари
сайт	термин	нейтральная единица	термин
социальная сеть	термин	нейтральная единица	–
статус	термин	нейтральная единица	–

В анкете было две лексемы, написанные латиницей, и их кириллические варианты: *e-mail*, *wi-fi* и *имейл*, *вай-фай*. В «Современном словаре иностранных слов» Л. П. Крысина [7, с. 117] и в «Большом словаре иностранных слов» А. Н. Булыко есть только лексема *имейл* с пометой *инф.* (термин информатики) [1, с. 225], однако по данным, полученным в результате опроса носителей языка, *e-mail* и *wi-fi* осознаются однозначно как термины, в то время как написанные кириллицей *имейл* и *вай-фай* оцениваются как разговорные лексемы. При этом некоторые респонденты указывали, что написанные латиницей слова не следует включать в словари.

Таким образом, по результатам анкеты, состоящей из 36 лексем, выбранных на основании представленности в словарях и употребимости в повседневной жизни, можно говорить, что есть определенное количество лексем, которые классифицируются как термины носителями языка и в словарях определяются так же (*аккаунт*, *браузер*, *домен* и др.).

В зависимости от возраста и от образования респондентов лексемы получали различные стилистические пометы: так, если люди в группе от 15 до 29 лет большее количество слов считали нейтральными или разговорными, то в более старшей группе таких слов было меньше, преобладали термины. Также необходимо отметить группу лексем, которая представляется трудной для классификации, хотя в словарях русского языка такие лексемы однозначно относятся к терминам. *Вирус*, к примеру, может быть отмечен и как нейтральная, и как разговорная лексема, и как термин. В группу таких лексем входят *спам*, *форум*, *чат*, *хакер*. В словарях это – термины, однако носители языка, скорее, относят их либо к нейтральным лексемам или к разговорным, чем к терминам. Таким образом, анкетирование показывает расхождение между данными словарей и информацией, полученной от носителей языка, что говорит об изменении статуса лексем ЛСП ИНТЕРНЕТ.

С точки зрения профессии отвечавших можно выделить то, что для программистов предложенные лексемы практически не являются нейтральными (как *блог*, *страница*, *форум*), а относятся к жаргонизмам (*аватар*, *лайк*, *статус*, *стена*, *френд*, *хакер*, *юзер*), считаются разговорными лексемами (*аккаунт*, *вирус*, *вай-фай*, *имейл*, *пост*, *флешка*). Среди филологов количество терминов и нейтральных лексем было практически одинаково (14 и 13 лексем соответственно), а количество жаргонизмов было значительно меньше (лишь *френд* и *юзер*). Такое несоответствие между метами объясняется тем, что для первой группы людей Интернет и информационные технологии – это их профессиональная сфера деятельности, поэтому для них *сайт* является термином, в отличие от других отвечающих, которые считают лексему нейтральной.

Таким образом, анкетирование выявило, что в рамках ЛСП ИНТЕРНЕТ большое количество лексем классифицируются как термины, однако есть ряд расхождений с данными словарей русского языка. Некоторые лексемы, отмеченные как термины, уже не считаются таковыми рядовыми носителями языка, что свидетельствует об изменениях в рамках данного поля.

Список источников

1. Булыко А. Н. Большой словарь иностранных слов: 35 тысяч слов. М.: Мартин, 2006. 704 с.
2. Галичкина Е. Н. Лингвосомиотические параметры компьютерной коммуникации [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvosemioticheskie-parametry-kompyuternooy-kommunikatsii> (дата обращения: 27.07.2017).
3. Горошко Е. И. Интернет-жанр и функционирование языка в Интернете: попытка рефлексии [Электронный ресурс]. URL: <http://www.textology.ru/article.aspx?aId=206> (дата обращения: 27.07.2017).
4. Горошко Е. И. Лингвистика Интернета: формирование дисциплинарной парадигмы [Электронный ресурс]. URL: <http://www.textology.ru/article.aspx?aId=76> (дата обращения: 27.07.2017).
5. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. М.: Русский язык, 2000. 1088 с.
6. Земская Е. А. Язык как деятельность. Морфема. Слово. Речь. М.: Флинта; Наука, 2014. 896 с.
7. Крысин Л. П. Современный словарь иностранных слов. М.: АСТ-Пресс, 2012. 416 с.
8. Крысин Л. П. Толковый словарь иноязычных слов. М.: Эксмо, 2008. 944 с.
9. Ожегов С. И. Словарь русского языка: ок. 60 000 слов и фразеологических выражений / под общ. ред. Л. И. Скворцова. М.: Оникс, 2007. 1328 с.
10. Окунцева Е. А. Новейший словарь иностранных слов. М.: Айрис-Пресс, 2009. 512 с.
11. Русский язык конца XX столетия. 1985-1995: коллективная монография / под ред. Е. А. Земской. М.: Языки русской культуры, 2000. 480 с.
12. Толковый словарь русского языка начала XXI века. Актуальная лексика / под ред. Г. Н. Складневской. М.: Эксмо, 2006. 1136 с.
13. Crystal D. The Scope of Internet Linguistics [Электронный ресурс]. URL: www.davidcrystal.com/?fileid=-4113 (дата обращения: 27.07.2017).

**THE PROBLEM OF REPRESENTATION AND ARRANGEMENT OF STYLISTIC LABELS
IN THE DICTIONARIES OF THE MODERN RUSSIAN LANGUAGE
(BY THE MATERIAL OF THE LEXICO-SEMANTIC FIELD "INTERNET")**

Podol'skaya Valeriya Viktorovna
Lomonosov Moscow State University
artesua@gmail.com

The article is devoted to the problem of representation of stylistic labels in the dictionaries of the modern Russian language. The basic difficulty is that the labels assigned to the lexemes of the lexico-semantic field INTERNET can differ from those proposed by native speakers. The author conducted a survey with a view to identify these differences. The lexemes were chosen taking into account their representation in the dictionaries and frequency of usage in everyday life. The paper concludes that native speakers consider some lexemes as neutral which indicates the changes in the field structure.

Key words and phrases: Internet language; lexicology; lexicographical description; stylistic borders of field; stylistic labels.

УДК 811.11

В статье анализируются свойства парламентского дискурса как речевого взаимодействия политических акторов в процессе обсуждения поставленной проблемы и принятия консенсусного политического решения. Автор моделирует когнитивные процессы, тактики и стратегии, которые стимулируют выбор правильного курса действий в условиях конкуренции и кооперации парламентариев. Персуазивность понимается как доминантная линия, придерживаясь которой парламентарии модифицируют политические установки оппонентов, их приоритеты, убеждения и оценки. Парламентский дискурс несет высокий аргументативно-персуазивный заряд.

Ключевые слова и фразы: парламентский дискурс; политическая речь; персуазивность; аргументация; манипуляция; когнитивный фрейминг; коммуникация.

Правикова Людмила Владимировна, д. филол. н., профессор
Пятигорский государственный университет
pravikova@mail.com

ПЕРСУАЗИВНОСТЬ КАК КОГНИТИВНАЯ СТРАТЕГИЯ В ПАРЛАМЕНТСКОМ ДИСКУРСЕ

Парламентский дискурс является одной из форм публичной речи, которая разворачивается на конкурентоспособной и одновременно кооперативной арене. Дискурс парламента включает процесс принятия решения, т.е. когнитивный процесс, в результате которого на логико-рациональной основе из ряда альтернативных сценарных разверток выбирается единственный курс действий. Речевое взаимодействие во время дебатов включает в себя не только обмен информацией, но и динамический процесс переговоров, т.е. обговаривания значений, взаимовлияние действий партнеров по политической коммуникации и их реакции. Мотивирующим